



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDĒINA
Provincia de Bulsan

Elenco delle concessioni edilizie rilasciate nel mese di NOVEMBRE		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat NOVEMBER	Lista dla lizēnzes per frabiché dates ora tl mēns de NUÈMBER
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizēnza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizēnza	oggetto Gegenstand argumēt	località Örtlichkeit luech
45/2012	Montenergy S.r.l.	Progetto relativo alla costruzione di un'unità ad uso commerciale – stazione di servizio, sulla p.f. 1236/6 Projekt für den Bau einer Handelsniederlassung – Tankstelle, auf der G.p. 1236/6 Proiet per la costruzion de na unità per fins cumerziei – stazion dal penzin, sun la p.f. 1236/6	Str. Gherdëina
46/2012	Runggaldier Oswald Konrad	Progetto per lo spostamento della strada d'accesso alla baita “Gamsblut”, tramite lo sbancamento di una piccola collina ed il deposito del relativo materiale nella conca verso valle, sulla p.f. 2198/1 Projekt zur Verschiebung der Zufahrtsstraße zur „Gamsblut“ Hütte, durch Abtragung eines kleinen Hügels und Ablagerung des Materials in der talseitigen Mulde, auf der G.p. 2198/1 Proiet per spusté la streda de azes ala utia “Gamsblut”, tulan demez n pitl col y desciarian l material giavà ora tla buja de vieres dla valeda, sun la p.f. 2198/1	Str. Mastlé
47/2012	Runggaldier Giovanna Stuffer Wilma Senoner Alan	1. variante al progetto per la riqualificazione energetica con ampliamento della casa d'abitazione “Hanny”, p.ed. 1001, ai sensi della Del.G.P. n.1609/2009 1. Variante zum Projekt für die energetische Sanierung mit Erweiterung des Wohnhauses „Hanny“, B.p. 1001, im Sinne des Besch.L.R. Nr. 1609/2009 1. varianta al proiet per l ressanamēt energetich cun ngrandimēt dla cēsa de abitazion “Hanny”, p.ed. 1001, aldò dla Del.J.P. nr. 1609/2009	Str. Sacun 23, 25
48/2012	Kasslatter Luigi Kasslatter Ulrico Kasslatter Armin	1. variante al progetto per la riqualificazione energetica con ampliamento ai sensi della Del.G.P. n.1609/2009, tramite il recupero di una «prima casa» nel sottotetto e l'ampliamento esiguo al piano terra della casa “La Stua”, p.ed. 1033, nonché installazione di un impianto fotovoltaico 1. Varianteprojekt für die energetische Sanierung mit Erweiterung im Sinne des Besch.L.R. Nr. 1609/2009, durch die Wiedergewinnung einer «Erstwohnung» im Dachgeschoss und die geringfügige Erweiterung des Erdgeschosses des Hauses „La Stua“, B.p. 1033, sowie Errichtung einer Fotovoltaikanlage 1. varianta al proiet per l ressanamēt energetich cun ngrandimēt aldò dla Del.J.P. nr. 1609/2009, tres la recupereda de na «prima cēsa» tl sotët y l pitl ngrandimēt tl parter dla cēsa “La Stua”, p.ed. 1033, coche nce nstalazion de n mplant fotovoltaich	Str. Plesdinaz 68, 70
49/2012	Malsiner Renate	Progetto per la costruzione di una rimessa per il deposito attrezzi e di una legnaia presso la p.ed. 933 – casa «Villa Montes» – in località “Prēnsa” Projekt zum Bau einer Hütte für die Ablage von Werkzeugen und Geräten und einer Holzlege auf der B.p. 933 – Haus «Villa Montes» – in Örtlichkeit „Prēnsa” Proiet per fé su na folta per mēter ite njinies y na holzita sun la p.ed. 933 – cēsa «Villa Montes» – tl raion “Prēnsa”	Str. Pana
50/2012	Malsiner Renate	Progetto per il prolungamento del tetto sopra la scala d'accesso della p.ed. 933 – casa «Villa Montes» – in località “Prēnsa” Projekt zur Verlängerung des Daches über der Eingangstreppe der B.p. 933 – Haus «Villa Montes» – in Örtlichkeit „Prēnsa” Proiet per slungé l tēt sēura la scela de azes dla p.ed. 933 – cēsa «Villa Montes» – tl raion “Prēnsa”	Str. Pana 37
51/2012	Demetz Karin	Progetto per la divisione dell'unità abitativa esistente in due distinte unità, p.ed. 1453 Projekt für die Trennung der bestehenden Wohneinheit in zwei eigenständige Einheiten, B.p. 1453 Proiet per sparti l cuatier esistēt te doi uniteies de abitazion autonomes, p.ed. 1453	Str. Plan dala Sia 39
52/2012	Comune di S.Cristina	Progetto per la costruzione dell'acquedotto nella zona “Plan dala Sia – Mulin d'Odum” Projekt für den Bau der Trinkwasserleitung in der Zone “Plan dala Sia – Mulin d'Odum” Proiet per mēter ju la cundotes dal'ega da beber tl raion “Plan dala Sia – Mulin d'Odum”	Str. Plan dala Sia Str. Mulin d'Odum

Eugen Hofer
SINDACO - BÜRGERMEISTER - AMBOLT